**Załącznik nr 6. Oświadczenie osoby ubiegającej się o pomoc żywnościową**

**w ramach Programu Fundusze Europejskie na Pomoc Żywnościową 2021-2027 – Podprogram 2023**[[1]](#footnote-1) **/ Додаток No 6. Декларація особи, яка звертається за наданням харчової допомоги**

**за програмою Європейських фондів продовольчої допомоги 2021-2027 - підпрограма 2023**

1.**Imię i nazwisko / Ім'я та прізвище** ………………………………………………………………………………

2**. Informacja o osobie/rodzinie / інформація про особу/сім'ю**

 *W pkt a, b, c zaznaczyć właściwe / У пунктах а, б, в позначте потрібні*

**a/ status osoby / статус особи**

 1)osoba samotna / самотня особа 2) osoba w rodzinie / особа в родині

**b/ dochód osoby/rodziny** w odniesieniu do kryterium dochodowego określonego na podstawie
art. 8 ustawy z dnia 12 marca 2004 roku o pomocy społecznej[[2]](#footnote-2) / дохід особи/сім’ї щодо критерію доходу, визначеного згідно зі ст. 8 Закону від 12 березня 2004 р. про соціальну допомогу

1. do 100% /до 100% 2) 100% -265%

 ***W pkt c wpisać odpowiednią liczbę / У пункті в введіть відповідне число***

**c/ Liczba osób w rodzinie**[[3]](#footnote-3) **/ Кількість осіб у сім'ї**

1. Podział osób w rodzinie ze względu na płeć/Поділ людей в сім'ї за статтю

 liczba kobiet / Кількість жінок liczba mężczyzn / Кількість чоловіків

2) Podział osób w rodzinie ze względu na wiek: / Поділ людей в сім'ї за віком:

liczba dzieci w wieku poniżej 18 roku życia/кількість дітей до 18 років

liczba osób młodych w wieku 18-29 lat/кількість молоді 18-29 років

liczba osób w wieku 65 lub starszych/кількість людей у ​​віці 65 років і старше

liczba pozostałych osób/ кількість осіб іншого віку

**e/ Oświadczenie / заява**

Oświadczam, że nie otrzymuje pomocy żywnościowej w ramach FEPŻ z innej organizacji partnerskiej.

Oświadczam, że poinformowano mnie o przetwarzaniu moich danych osobowych dla potrzeb realizacji Programu Fundusze Europejskie na Pomoc Żywnościową 2021-2027 zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa (Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. o ochronie danych osobowych (RODO) oraz o możliwości przekazywania danych osobowych do innych podmiotów uczestniczących w realizacji Programu FEPŻ. Oświadczam, że zostałam/em poinformowany, iż przysługuje mi prawo dostępu do moich danych osobowych oraz ich poprawiania; wniesienia pisemnego, umotywowanego żądania zaprzestania przetwarzania moich danych osobowych; wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania moich danych, a także, że podanie przeze mnie danych osobowych jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym powierzonego administratorowi.

Я заявляю, що я не отримую харчову допомогу за FEPŻ від іншої партнерської організації.

Я заявляю, що мене поінформовано про обробку моїх персональних даних для реалізації Програми продовольчої допомоги Європейських фондів 2021-2027 відповідно до чинного законодавства (Регламент (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 р. про захист персональних даних (GDPR) та про можливість передачі персональних даних іншим особам, які беруть участь у реалізації Програми FEPŻ Я заявляю, що мене повідомили про те, що я маю право на доступ до своїх персональних даних і виправити їх, а також подати письмову обґрунтовану вимогу припинити обробку моїх персональних даних; заперечити проти обробки моїх даних, а також те, що надання моїх персональних даних є необхідним для виконання завдання, яке виконується в суспільних інтересах, доручених до адміністратора.

**Data i podpis osoby składającej oświadczenie/** **Дата та підпис особи, яка подає декларацію**

 ……………………………………………………………………………………

**f/ Opis sytuacji osoby składającej oświadczenie / Опис ситуації особи, яка подає декларацію**

**g/ Kwalifikacja do udzielenia pomocy (*zaznacza przedstawiciel organizacji partnerskiej regionalnej/lokalnej*)2 / Кваліфікація для отримання допомоги (відзначається представником регіональної/місцевої партнерської організації**

TAK - pomoc w formie paczek / так - допомога у вигляді пакетів

TAK - pomoc w formie posiłku / так - допомога у вигляді обіду

NIE - odmowa udzielenia pomocy / ні - відмова від надання допомоги

 a/ nie spełnia kryterium dochodowego / не відповідає критерію доходу

 b/ brak przesłanek do udzielenia pomocy / немає підстав для надання допомоги

Uzasadnienie zakwalifikowania do udzielenia pomocy/odmowy udzielenia pomocy[[4]](#footnote-4) /

Обґрунтування відповідності вимогам/відмови у наданні допомоги4

**Niniejsze oświadczenie zachowuje ważność przez cały okres realizacji Podprogramu 2023 / Ця декларація залишається чинною протягом усього періоду реалізації Підпрограми 2023**

**h/ Data i podpis przedstawiciela organizacji partnerskiej regionalnej/lokalnej2 przyjmującego oświadczenie** **i kwalifikującego do udzielenia pomocy w ramach FEPŻ / Дата та підпис представника регіональної/місцевої партнерської організації, яка приймає декларацію та має право на отримання допомоги за FEPŻ**

data / дата ………………............. podpis i pieczęć / підпис і печаткa……………………………………………

WZÓR/ ЗРАЗОК

**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych/ Інформаційне положення щодо обробки персональних даних**

*(sporządza właściwa OPR/OPL)/ (оформлює відповідна OPR/OPL)*

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE poniżej przekazuję następujące informacje:/ Відповідно до ст. 13 ч. 1 i 2 Розпорядження Європейського Парламенту i Ради Європи (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 р. щодо захисту фізичних осіб у зв’язку з обробкою персональних даних і щодо вільної передачі цих даних, а також Директиви 95/46/WE яка втратила чинність, нижче подано наступну інформацію:

**Tożsamość administratora i dane kontaktowe**

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej z siedzibą w Łubiance, ul Bydgoska 10**.[[5]](#footnote-5)

**Розпорядник особових даних та контакт до нього**

Розпорядником Ваших персональних даних є ……………………… з головним офісом в………………………………….6

**Dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych**

W sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych drogą elektroniczną – adres email: **gops@lubianka.pl** lub pisemnie na adres siedziby administratora.[[6]](#footnote-6)

**Контакти інспектора захисту персональних даних**

В справах обробки Ваших персональних даних можете контактувати з Інспектором Захисту Персональних Даних використовуючи електронну пошту – email:……………………………. або у письмовій формі на офіційну адресу розпорядника.7

**Cele przetwarzania i podstawa prawna przetwarzania / Цілі обробки та правова основа обробки даних**

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne do udzielenia pomocy żywnościowej w ramach Programu Fundusze Europejskie na Pomoc Żywnościową 2021-2027 (FEPŻ), współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+) i jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze. / Обробка ваших персональних даних необхідна для надання продовольчої допомоги в рамках програми Європейських фондів продовольчої допомоги 2021-2027 (FEPŻ), яка співфінансується Європейським соціальним фондом Plus (ESF+), і необхідна для виконання юридичних зобов’язань адміністратора .

Podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO)-oraz art. 134v ust. 1 i 2 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej.

/ Підставою для обробки ваших персональних даних є ст. 6 розділ 1 лист c Регламент (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних і про вільний рух таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/ ЄС (GDPR) - і ст. Розділ 134v 1 та 2 Закону від 12 березня 2004 р. про соціальну допомогу.

Ponadto w przypadku podania przez Panią/Pana informacji/danych, o których mowa w art. 7 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej związanych ze stanem zdrowia, podstawą przetwarzania jest także art. 9 ust. 2 lit. g RODO. / Крім того, якщо ви надаєте інформацію/дані, зазначені у ст. 7 Закону від 12 березня 2004 р. про соціальну допомогу, пов'язану зі здоров'ям, підставою для обробки також є ст. 9 розділ 2 лист g GDPR.

**Odbiorcy danych lub kategorie odbiorców danych / Одержувачі даних або категорії одержувачів даних**

Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom upoważnionym do ich pozyskania na podstawie przepisów prawa tj. innym podmiotom uczestniczącym w realizacji Programu FEPŻ.

Administrator nie będzie przekazywał Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego lub do organizacji międzynarodowej. / Ваші персональні дані можуть бути передані особам, уповноваженим на їх отримання відповідно до законодавства, тобто іншим особам, які беруть участь у реалізації Програми FEPŻ.

Адміністратор не передаватиме ваші персональні дані третім країнам чи міжнародним організаціям.

**Okres przechowywania danych / Термін зберігання даних**

Pani/Pana dane będą przechowywane do momentu wygaśnięcia obowiązku przechowywania danych wynikającego z przepisów, tj. przez okres realizacji Programu – do czasu przedłożenia sprawozdania końcowego z wykonania Programu do Komisji Europejskiej – 15 lutego 2031 r. oraz 5 lat po zatwierdzeniu sprawozdania. / Ваші дані зберігатимуться, доки не закінчиться зобов’язання щодо зберігання даних, що випливає з нормативних актів, тобто протягом усього терміну виконання Програми – до подання остаточного звіту про виконання Програми до Європейської Комісії – 15 лютого 2031 року та 5 років після звіт затверджено.

**Prawa podmiotów danych / Права суб'єктів даних**

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do swoich danych osobowych, prawo do żądania ich sprostowania, do ograniczania przetwarzania tych danych oraz prawo do żądania ich usunięcia po upływie okresu, o którym mowa powyżej.

W trakcie przetwarzania Pani/Pana danych osobowych nie będzie dochodzić do zautomatyzowanego podejmowania decyzji, ani do profilowania. / Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних, право вимагати їх виправлення, право обмежити обробку цих даних і право вимагати їх видалення після закінчення періоду, зазначеного вище.

Під час обробки ваших персональних даних не буде автоматизованого прийняття рішень або профілювання.

**Prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego / Право подати скаргу до контролюючого органу**

Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 22 531-03-00, Infolinia: 606-950-000. / Ви маєте право подати скаргу до контролюючого органу, тобто до Голови Управління захисту персональних даних, вул. Stawki 2, 00-193 Варшава, тел.: 22 531-03-00, гаряча лінія: 606-950-000.

**Informacja o dobrowolności podania danych / Інформація про добровільність надання даних**

Podanie przez Panią/Pana danych jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego, o którym mowa w art. 134v ustawy o pomocy społecznej ciążącego na administratorze w związku z realizacją FEPŻ. / Надання ваших даних є необхідним для виконання правового зобов’язання, зазначеного в ст. 134v Закону про соціальну допомогу, яка покладається на адміністратора у зв’язку з виконанням FEPŻ.

1. Oświadczenie osoby bezdomnej składane w organizacji partnerskiej udzielającej pomocy żywnościowej. / Декларація безхатченка, подана до партнерської організації, яка надає продуктову допомогу. [↑](#footnote-ref-1)
2. Kwoty kryterium dochodowego: 2 056,40 zł dla osoby samotnie gospodarującej oraz 1 590zł w przypadku osoby w rodzinie. / Квоти критеріїв доходу 2 056,40 зл. Для самотньої особи та 1 590 зл. особи з родиною [↑](#footnote-ref-2)
3. 3 Wpisać liczbę wszystkich osób w rodzinie, w tym osobę składającą oświadczenie, wymienioną w pkt 1 / Вказується кількість усіх осіб у складі сім’ї, включно з особою, яка подає декларацію, зазначених у пункті 1. [↑](#footnote-ref-3)
4. Niepotrzebne skreślić / Видалити належне [↑](#footnote-ref-4)
5. Wypełnić danymi właściwej OPR/OPL./ Заповнює відповідний орган OPR/OPL. [↑](#footnote-ref-5)
6. Wypełnić danymi właściwej OPR/OPL./ Заповнює відповідний орган OPR/OPL. [↑](#footnote-ref-6)